

Merkblatt: Inhalationsgeräte bei Cystischer Fibrose

Für viele CF-Patientinnen und Patienten gehört die Inhalation zur täglichen Therapie. Dieses Merkblatt gibt Eltern und Betroffenen Antworten auf wichtigen Fragen rund um die gängigsten Inhalationsgeräte.



Anschaffung eines Inhalations-Geräts: Welches ist das richtige Gerät für mich oder mein Kind?

- Ihr behandelnder Arzt / Ihre behandelnde Ärztin am CF-Zentrum wird Ihnen ein Gerät vorschlagen und stellt Ihnen dafür eine Verordnung aus.
- Im Fall von inhalativen Antibiotika wird oft das Gerät **eFlow** von der Firma PARI verordnet. Eine Antibiotika-Inhalation ist aber auch mit anderen Geräten möglich.
- Bei Kleinkindern gibt es besondere Masken/Vorschaltkammern, die dazu bestellt werden müssen. Fragen Sie dazu Ihren Pneumologen / Ihre Pneumologin oder Physiotherapeuten / Physiotherapeutin.





Ich habe ein Rezept für ein Inhalationsgerät erhalten. Wo kann ich dieses nun bestellen?

- **Apotheke zum Rebstock:** Sie können das Inhalationsgerät (sowie die dazugehörenden Masken / Vorschaltkammern) einfach bei der Versandapotheke zum Rebstock mit all Ihren anderen CF-Medikamenten bestellen. Sie erhalten das Gerät direkt nach Hause geliefert. Die Apotheke weiss genau, was Sie benötigen, und kümmert sich um die Kostenabrechnung mit der IV bzw. Krankenkassen. Die Apotheke zum Rebstock führt keine Instruktionen zu dem Gerät durch.

Apotheke zum Rebstock

Tel: 043 477 22 44

E-Mail: apothekezumrebstock@ovan.ch

- **PARI:** Es ist möglich, dass Ihr Arzt oder Ihre Ärztin das Gerät direkt bei der Herstellerfirma PARI bestellt, die Ihnen das Gerät nach Hause liefert, die Instruktion bei Ihnen zuhause vornimmt sowie die Kostenabrechnung mit der IV übernimmt.
- **Lungenliga:** Sie können das Inhalationsgerät auch bei der lokalen Lungenliga bestellen. In diesem Fall erfolgt die Instruktion auf Wunsch in der Filiale der Lungenliga.

Korrekte Anwendung / Inhalation

- Besprechen Sie die korrekte Atemtherapie/Inhalation mit ihrer Physiotherapeutin / Ihrem Physiotherapeuten.
- Bei der Inhalation von Antibiotika bitte folgendes beachten:
 - o alleine im Raum sein
 - o bei Kindern sollen Begleitpersonen eine FFP2 Maske tragen oder ein PARI Filterset einsetzen
 - o anschliessend den Raum gut lüften
 - o nach dem Inhalieren muss der Mund gespült werden
 - o Rückstände der Antibiotika im Hauskehricht und nicht im Abwasser entsorgen
- Das PEP-S System passt nicht auf den eflow-Vernebler
- Schulung und Einweisung: Ein Mitarbeiter von PARI kommt gerne zu Ihnen nach Hause, um Ihnen das Gerät in Ruhe zu erklären und die korrekte Anwendung zu besprechen. Kontaktieren Sie dafür bitte:

PARI Swiss AG

Jules Terstappen

Tel: 041 740 24 24

Email: info-ch@pari.com

Tägliche Reinigung / Hygiene

Der Vernebler muss nach jedem Gebrauch gereinigt und sterilisiert werden. Bitte lesen Sie dazu die Gebrauchsanweisung Ihres Verneblers genau durch.

Sterilisierung

- Benutzen Sie für die Membran-Reinigung sterilisiertes Wasser.
- Legen Sie alle Teile mindestens 5 min. in kochendes, demineralisiertes Wasser. Achten Sie darauf, dass alle Teile vollständig mit Wasser bedeckt sind.
- Lassen Sie das Zubehör bei Raumtemperatur auf einer saugfähigen Unterlage trocknen.
- Alternativ kann die Desinfektion in einem Dampfsterilisator erfolgen (z.B. Philips Avent), was die Geräteteile schont und damit langlebiger macht. Nach der Desinfektion verbleibt das Zubehör bis zur nächsten Inhalation im geschlossenen Sterilisator. Es ist kein Abtrocknen erforderlich.
- Der Dampfsterilisator kann von Ihrem Arzt /Ihrer Ärztin neben dem Inhalationsgerät zusätzlich verordnet werden. Die Kosten dafür werden häufig von der IV/Krankenkasse übernommen.

Aufbewahrung: Bewahren Sie die Teile an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Wartung des Geräts

- **Alle 12 Monate** muss der Kompressor des Inhalations-Geräts gewartet werden
- Kontaktieren Sie zur Wartung eines PARI Kompressorgerätes die Herstellerfirma:

PARI Swiss AG
Thomas Timmerman
Tel: 041 740 24 24
Email: info-ch@pari.com

- Das Gerät wird von einem PARI-Mitarbeiter bei Ihnen zuhause gewartet, falls Sie **kein** Ersatzgerät haben. **Bitte terminieren sich die Wartung frühzeitig!** Es gibt aus hygienischen Gründen keine Leihgeräte.
- Ein eFlow-Rapid braucht keine Wartung, allerdings muss die Membran regelmässig gewechselt werden (je nach Inhalationslösung meist alle 3-6 Monate).

Kostenübernahme: Was wird von der IV und Krankenkasse übernommen?

- Für Sie als Eltern oder direkt Betroffene / Betroffener entstehen keine Kosten. Die IV (bei CF-Betroffenen unter 20 Jahren) oder die Grundversicherung der Krankenkasse übernehmen die Kosten gemäss den geltenden Tarifen von MiGeL (Mittel- und Geräteliste).
- Gemäss MiGeL haben Sie alle 5 Jahre Anspruch auf ein neues Gerät.
- Sollten Sie von PARI oder der Versandapotheke dennoch eine zusätzliche Rechnung erhalten, kontaktieren Sie bitte die Geschäftsstelle von CFS:
info@cystischefibroseschweiz.ch

Kontakte

Apotheke zum Rebstock
Grundstrasse 4
8712 Stäfa

Tel: 043 477 22 44
apothekezumrebstock@ovan.ch

PARI Swiss AG
Alte Steinhauserstrasse 19
6330 Cham

Tel: 041 740 24 24
info-ch@pari.com

Cystische Fibrose Schweiz
Stauffacherstrasse 17a
3014 Bern

Tel: 031 552 33 00
info@cystischefibroseschweiz.ch